





ЛЕНИНГРАДСКОЕ ПОРТОВОЕ ОТДЕЛЕНИЕ ШИПЧАНДЛЕРСТВО и РЕСТОРАНЫ

РАЙОН БАРОЧНОГО БАССЕЙНА

Н. ТАИРИН

1933 г.



ПРЕДЛАГАЕТ в БОЛЬШОМ ВЫБОРЕ

ЛУЧШИЕ ЭКСПОРТНЫЕ и ИМПОРТНЫЕ ТОВАРЫ по ДЕШЕВЫМ ЦЕНАМ:

1. Мясо, птица битая, дичь, рыба, овощи, колбасности, молочные, консервные, банановые, фруктовые, вишневые и табачные товары.
2. Меха, платья, галантерейные товары.
3. Художественные, кустарные изделия и антиквариат.
4. Техническое снабжение морских судов: топливо, смазочные и обтирочные материалы, лесные материалы, резина, кожа, цветные металлы, лед и т. д.

5. Производит срочный, текущий ремонт механизмов и изготовление новых деталей.
- При магазине номера с холодильными ледниками.
Рестораны при Интерклубе и на Турухтанских Островах.
Доставка товаров на катерах и авто-машинах франко борт парохода.
Продажа исключительно за ивалюту.

Zur Beachtung!

TORG SIN

LENINGRAD PORT DEPARTMENT
SHIPCHANDLER'S STORE and RESTAURANTS
BAROTCHNY BASSIN

Offers a great choice of best export and import goods at low prices:

1. Meat, frozen poultry, game fish, vegetables, smoked goods, dairy products, canned goods, groceries, fruits, wines and tobaccos.
 2. Furs, clothes and haberdashery.
 3. Art and homemade goods and antiques.
 4. Goods for ships: Fuel, lubricants, waste, timber, planks, leather, rubber, different kinds of metals, ice etc.
 5. Urgent repairs.
 6. Drinks can be obtained in the store.
- Restaurants in the International Club and on the Turukhtanny Islands.
Goods delivered free on board
Only foreign money is accepted.

Zur Beachtung!

TORG SIN

LENINGRADER HAFENABTEILUNG
SHIPCHANDLER MAGAZIN und RESTAURANTS
BAROTSCHEWY BASSIN

Empfohlen in grosser Auswahl zu billigen Preisen:

1. Lebensmittel und Feinkost. (Fleisch und Fleischwaren, Fische, Konserven, Milchprodukte, Kotonolwaren, Gemüse, Früchte, Weine, Teak und Zigaretten etc.)
2. Pelzwaren, Kleider, Galanteriewaren.
3. Juwelen, Antiquitäten, Kunstgegenstände.
4. Schiffsmaterialien: Feuerung (Kohle, Erdöl etc.), Schmieröle, Holz, Planken, Gummil, Leder, Metalle, Eis etc.
5. Dringende Schiffsmontagen und Ausfuhrung einzelner Schiffs- und Maschinenteile.
6. Erfrischungs-Molle im Geschäftsraume.
Die Ware wird franko Bord geliefert.

1946

1-V-45
9-OT-63